

# LE MADAWASKA

J.-G. BOUCHER, éditeur-proprétaire

ABONNEMENT: Canada \$1.50 Etranger \$2.00

Rédigé en collaboration.

## Parents Chrétiens, Surveillez vos Enfants

Des milliers de personnes ont pu entendre les conseils de Mgr. LePailleur, au prône de dimanche dernier, dans l'église de la Nativité d'Hochelega, relativement à la catastrophe du "Laurier-Paace" qui a coûté la vie à 78 jeunes enfants.

"Que deviendront nos enfants, s'est demandé le curé de cette paroisse de la métropole? Ils ne peuvent pas toujours être à l'école, au travail ou à l'église. Que deviendra notre jeunesse si elle ne peut demeurer à la maison ou avoir des endroits de saine récréation?"

Cette même question se pose pour nous de la ville d'Edmundston: Que deviendra notre jeunesse? La solution de ce problème doit être trouvée sans délai.

C'est un fait établi que notre jeunesse n'a plus de morale parce que l'on néglige l'éducation religieuse dans la famille, parce que l'école publique, par son enseignement neutre, refuse de leur inculquer des principes, parce que la rue et certains endroits publics ne leur montrent que bassesses et dévergondage.

Pères et mères de famille, que font vos enfants lorsqu'ils ne sont pas sous vos yeux? Oh! sont-ils? Avez-vous jamais songé à vous le demander?

Notre ville est actuellement le refuge des bannis d'ailleurs. C'est le chef-lieu des vendeurs de boissons et le royaume des débauchés. C'est le klondyke des proscrits et le paradis des désœuvrés.

Cette description est une pauvre réclame pour notre ville et cependant ce n'est que la vérité, et les quelques bonnes âmes qui peuvent s'en surprendre ne siègent certainement pas au conseil de ville et ne sont pas de celles qui auraient pu améliorer cet état de choses.

La ville est remplie de petites "shops" où se fait le commerce clandestin des boissons alcooliques sous l'œil paternel et parfois intéressé des inspecteurs. L'inauguration des restaurants à compartiments privés, dont le but original était de dissimuler les breuvages que l'on servait à fait de certains de ces endroits des bouges où la jeunesse, filles et garçons, vont se vautrer dans le dévergondage. L'on nous assure que certain de ces restaurants a de ces compartiments maudits munis d'une porte offrant une plus grande sécurité. Et l'on a vu des filles, de jeunes fillettes allant encore à l'école, sortir de ces bouges en état d'ébriété.

Comment se fait-il que nos administrateurs, qui ont reçu des contribuables un mandat de confiance pour surveiller l'ordre moral, social et économique de la ville, tolèrent un semblable état de choses? Sont-ils aveugles par désintéressement ou par intérêt?

Que font aussi les parents pour enrayer le vice qui se propage et menace à chaque instant notre jeunesse? Personne n'ose faire de plaintes. On se contente de déplorer la chose en groupe privé. On tolère par crainte de déplaire à celui-ci ou à celui-là. On espère que tout s'arrangera seul, et pendant ce temps les proscrits d'ailleurs nous arrivent de plus en plus nombreux et les méfaits de l'ivrognerie et de la débauche augmentent.

Il nous semble qu'une pression faite auprès des autorités civiques endormies, par des organisations composées de gens honnêtes, catholiques ou protestants, saurait tirer notre conseil de ville de son inertie.

Tout le monde constate le mal, et personne cherche à le guérir. La maladie est maintenant à l'état gangreneux et l'amputation est devenue nécessaire. Que les autorités désinfectent la ville en prenant les mêmes moyens que certains endroits de la région dont les microbes sont venus s'installer dans nos murs. Lorsque notre ville sera revenue à un état d'hygiène morale satisfaisant, il sera alors facile de la conserver tel, en empêchant les microbes de pénétrer.

J.-G. B.

G. N. TRICOCHÉ

### VARIETES

#### CHEMINS DE FER FRANÇAIS

—II—

Le système de compartiments séparés n'offrait guère d'avantages que si les membres d'une même famille, ou des amis voyageant ensemble pouvaient occuper un de ces compartiments entiers; ceci était fort rare, on le conçoit. En revanche, le plus souvent, on se trouvait en tête à tête avec des inconnus, pas toujours très agréables—le Français ayant une malheureuse disposition à être grincheux en voyage, sans doute parce qu'il n'aime pas, d'ordinaire, quitter ses pénates! Bien des vols, des assassinats même ont eu lieu dans ce genre de wagons, même depuis l'installation des sonnettes d'alarme. Il fallait, d'ailleurs, pour faire fonctionner ce signal, casser une vitre, en admettant qu'on fût assez près d'elle pour agir à temps; et, le signal donné, il fallait bien du temps au chef de train pour découvrir d'où venait l'alarme, telle-ment de temps, en fait, que le secours arrivait d'habitude trop tard. Le serr-frein était dans l'impossibilité de communiquer avec le chef de train, car il occupait, à l'extérieur du wagon de queue, une petite niche vitrée, la "vigie", dominant légèrement le toit de cette voiture; il se guidait sur le sifflet du mécanicien. Etant

isolé, s'il lui arrivait quelque accident, la sécurité du convoi était compromise. L'état de choses que nous venons de décrire existe encore sur de très petites lignes, partout, des voitures à couloir latéral, sur lequel ouvrent les divers compartiments; et l'on peut, en outre dans les trains rapides, généralement, passer d'un wagon à un autre dans les trains rapides. Toutefois, il y a trois classes; et ceci entrave la libre circulation. Aucun chemin de fer en France ne possède rien qui corresponde aux colonist cars, ou aux tourist sleepers. Etant donnée l'augmentation du trafic des voyageurs, la grande majorité de ceux-ci, aujourd'hui, prennent la 3e classe, jadis uniquement occupée par les paysans, les ouvriers et les simples soldats. La seconde classe ne voit plus guère que des gens jouissant de billets à prix réduits, par suite de leurs fonctions; la première est fréquentée par les touristes étrangers, bénéficiant d'un taux de change, et par les nouveaux-riches. Le wagon lit est réservé aux trains de luxe: quant au parlor car, ou wagon avec buffet, il n'a fait son apparition que récemment, dans le convoi ultra fashionable de Paris à Biarritz.

George Nestler Tricoché.

#### VISITEUR DISTINGUÉ



L'hon. J. G. COATES, premier ministre de la Nouvelle-Zélande est le deuxième premier ministre des Dominions anglais à visiter le Canada cette année. Il est attendu à Montréal cette semaine.

pour atteindre finalement l'Acadie, s'évitant un long trajet sur les eaux ouvertes, à tous les vents et surtout aux surprises de la marine anglaise. En hiver, il faisait le même trajet en raquette. L'endroit où ils prenaient le chemin du lac Témiscouata s'appelait, du temps des Français, le Chemin du Lac. Plus tard, on abandonna cette route, des chemins de terre ayant été tracés de la Rivière du Loup en bas jusqu'aux bords du lac Témiscouata, puis dans la vallée du fleuve St-Jean. Les Anglais, qui se servaient, aux premiers temps de la Cession, de l'ancienne route des Français pour gagner la Nouvelle-Ecosse, l'appelèrent Old Lake Road. Le nom est resté sur l'horraire de l'Intercolonial; c'est une petite gare à sept milles à l'ouest de la Rivière du Loup, à l'intérieur des terres, derrière la paroisse de Notre-Dame du Portage. Il y a là un bureau de poste desservant des rangs et de concessions et qui est pendant longtemps appelé Old Lake Road. Le député du comté, M. Poullot, vient de réussir à faire remettre à Monsieur l'ancien nom français, le Vieux Chemin du Lac. Les autorités du ministère des postes se sont rendues à ses représentations—ce dont il faut les féliciter, tous ensemble. Ce changement de nom paraît peu de chose; mais quand un vieux français recouvre

#### LE CANDIDAT LIBERAL EST VAINQUEUR

Antigonish, N.-E., 19.—Après un bref écart, exécuté au mois de septembre dernier, les comités d'Antigonish et de Guysboro sont retournés hier au parti libéral auquel ils furent fidèles pendant de nombreuses années: Antigonish depuis 1891 et Guysboro depuis 1878.

Ces deux comtés, qui ne forment plus maintenant qu'une seule division fédérale, ont élu hier M. William Duff, ancien député libéral de Lunenburg-Queens, en remplacement de l'honorable M. J. C. Douglas, conservateur, décédé il y a quelques semaines.

M. William Duff a remporté la victoire par une majorité de 1,132 voix.

La position des parties à la Chambre des Communes se trouve modifiée à la suite de l'élection partielle d'Antigonish-Guysboro. Actuellement les parties sont ainsi représentées:

|                |     |
|----------------|-----|
| Libéraux       | 119 |
| Conservateurs  | 90  |
| Fermiers-Unis  | 12  |
| Lib. Prog.     | 9   |
| Progressistes  | 9   |
| Ouvriers       | 3   |
| Vacant (Huron) | 1   |

#### FEU Z. GALLANT

Shédiac, N.-B., 17.—M. Zacharie Gallant est mort ce matin à sa résidence sur la rue Vautour après une longue maladie incurable qui minait sa santé depuis une couple d'années. Il avait été forcé d'abandonner tout travail il y a un an. Il était employé du Canadian National depuis 18 ans et était âgé de 58 ans. Son épouse a un fils et sept filles lui survivent: Alphonse Gallant, du Canadian National, Catherine Gallant, de Lyan Mass, Anna, Alice, Marguerite, Emma et Marie qui demeurent à la maison paternelle. M. Gallant faisait partie de la Société l'Assomption, de la C.M.B.A., et était Chevalier de Colomb. Il a été pendant plusieurs années échevin de la ville.

droit de cité, surtout en plein territoire de langue française, cela a son importance, car cela nous suscite bien des souvenirs pressés oubliés de notre ancienne histoire.

#### LE CINEMA DEVRAIT ETRE STRICTEMENT DEFENDU AUX ENFANTS, DIT LE JUGE LORANGER

Ottawa, 19.—Le défaut de surveillance de la part des parents, et la négligence de la municipalité sont les facteurs responsables de la mort de 77 enfants lors de la tragédie du cinéma Laurier-Paace à Montréal, dans l'opinion du juge Louis Loranger. Ce dernier fit cette déclaration à Hull, hier, au cours d'une conférence sur la surveillance que l'on doit accorder aux enfants. Il faut les nourrir, les aimer beaucoup, les faire jouer, mais cette dernière partie ne comprend pas le cinéma qui devrait être strictement défendu aux enfants.

#### L'ASSEMBLEE ANNUELLE DU CONSEIL DE COMTE

Les membres du conseil de comté de Madawaska se sont réunis à Edmundston au commencement de la semaine dernière.

Rien d'extraordinaire n'eut lieu au cours de l'assemblée. Or, le transigea que les affaires d'outine.

Le conseil a passé une résolution demandant au gouvernement provincial d'apporter une plus grande protection au gibier dans nos forêts et au poisson dans nos rivières. Les conseillers ont également voté un bonus de \$100. au Club de Chasse et de Pêche de Madawaska. Un chèque a été immédiatement envoyé au trésorier M. Arthur J. Cyr. Tous les membres du conseil se sont également inscrits membres du Club et ont versé leur contribution annuelle.

Dans la soirée de lundi dernier, les membres du conseil de comté ont été les hôtes de M. T. D. Hébert, secrétaire du conseil.

#### 25eme ANNIVERSAIRE DE PRETRISE

Au retour de leurs vacances les élèves du collège Ste-Anne-de-la-Pocatière ont fêté le vingt-cinquième anniversaire d'ordination de leur supérieur M. l'abbé Wilfrid Lebon, et de leur assistant-supérieur M. l'abbé Joseph Bourque.

Une grande messe solennelle fut chantée le matin par l'abbé Lebon assisté des abbés Gérard Hudon et Armand Plouffe comme diacre et sous-diacre. La chorale composée d'élèves des cours classiques et commerciaux rendit une très belle messe. M. l'abbé Albert Bourque, frère d'un des jubilaires, jouait l'orgue. Mgr. Auguste Bouché fit le sermon de circonstance, présentant ses souhaits aux jubilaires et parla assez longuement de la vocation.

Un repas spécial fut servi aux élèves, le midi, dans leur réfectoire pavé pour la circonstance. Dans l'après-midi, il y eut de très solennelles.

#### JOHN L. PECK EST MORT

Moncton, N.-B., 15.—John L. Peck, député du comté d'Albert à la législature provinciale est mort hier après-midi à l'hôpital de cette ville après une maladie de quatre mois. Il était âgé de 69 ans. C'était un négociant, un banquier et un homme public qui a joué un rôle important dans le comté d'Albert depuis 40 ans. Il fut élu pour la première fois à la législature en 1917, réélu en 1922 et en 1925.

#### PENIBLE ACCIDENT

Moncton, N.-B., 17.—Lucien Arseneau âgé de 24 ans, a été tué instantanément en tombant d'un train destiné à l'enlèvement de la neige. Il s'est cassé le cou et a été d'autres blessures. Il s'est fait tuer le premier jour qu'il est allé à l'ouvrage. Le défunt était célibataire et ses parents, M. et Mme Aimé Arseneau, lui survivent. Il était né à Mont Carmel, âgé d'autres blessures. Il s'est fait tuer le premier jour qu'il est allé à l'ouvrage.

#### NOUVELLE ENTREE CHEZ LES SOEURS DE L'ASSOMPTION

Elle se fera le 28 janvier, c'est-à-dire vendredi de la semaine prochaine, afin de permettre à ces jeunes filles de prendre l'habit du postulat le 2 février, jour de la Purification de Marie. Déjà plusieurs jeunes filles se sont annoncées de Bathurst, de Maria, de S.-Omer du Lac-Baker et de Baker-Brook.

L'oeuvre des Soeurs de l'Assomption mérite l'attention de toute la population française de cette province. En elles reposent pour une bonne partie, notre survie religieuse et nationale. L'enseignement religieux qu'elles donnent et donneront à nos enfants, conjointement avec une bonne instruction, créeront une génération d'hommes de principes qui feront la force de notre race en cette province.

C'est pourquoi nous félicitons de tout coeur les jeunes filles qui se proposent d'entrer dans cette communauté et nous leur souhaitons une grande persévérance dans leurs pieux desseins.

#### SESSION DU N.-BRUNSWICK

Shédiac, N.-B., 15.—Il est rumored que l'hon. E. A. Smith, ancien ministre des terres de la Couronne dans le gouvernement Foster, sera nommé lieutenant-gouverneur, pour succéder au lieutenant-gouverneur Todd dont le terme d'office expire dans le mois de mars 1928.

La législature provinciale s'ouvrira probablement dans les premiers jours de mars suivant une déclaration faite par l'hon. A. J. Léger, secrétaire provincial.

#### ATTAQUE PAR UN OISEAU DE PROIE

Trois-Rivières, 18.—Des châtiers, au nord de St-Michel-des-Saints, à Spring Creek, nous arrive le récit d'un drame des bois qui, sans une intervention à temps d'un compagnon, aurait pu coûter la vie à M. Eugène Beauce, un assistant-mesureur de bois. Au cours d'une soirée, il fut attaqué soudainement par un oiseau de proie inconnu qui se mit à lui labourer horriblement la figure avec ses serres et de son bec dur comme l'acier. Le sang ruissela à chaque coup que portait l'oiseau. M. Eugène Beauce, de Trois-Rivières, mesureur de bois pour la St-Maurice Paper Co., entendit les appels désespérés de M. Beauce et se portant à son secours réussit à abattre l'oiseau géant. Il était temps, car M. Beauce, très affaibli par cette lutte, perdait abondamment son sang. M. Ross déclare qu'au cours de ses 23 ans dans les bois, il n'a jamais été témoin d'un tel drame. On n'a pas réussi encore à identifier l'oiseau qui est d'une espèce inconnue, semble-t-il, de nos bûcherons.

#### ACQUITTEMENTS

Bathurst, N.-B., 15.—Joseph Doucet, qui avait été accusé par Thadée Roy d'avoir volé \$500 à été acquitté par le magistrat Le Marquand. Le vol est supposé avoir eu lieu il y a plusieurs années.

Alex Godin, de Lamèque, a été également acquitté après avoir subi son procès pour avoir en sa possession de la boisson illégalement importée au Canada.

Il s'est fait tuer le premier jour qu'il est allé à l'ouvrage. Le défunt était célibataire et ses parents, M. et Mme Aimé Arseneau, lui survivent. Il était né à Mont Carmel, âgé d'autres blessures. Il s'est fait tuer le premier jour qu'il est allé à l'ouvrage.

#### AU VOL

QUI LES TEND? "La Croix" de Montréal écrit: "La Ligue de Sécurité et la Child Welfare Association, de concert avec les gérants des cinémas et théâtres de Montréal, sous le prétexte de donner aux enfants des instructions pour les prémunir contre les dangers des rues, ont organisé une série de seize représentations gratuites. La première a été donnée samedi au théâtre "Palace". Le but qu'on atteint n'est pas celui qu'on annonce. Ces représentations, parce qu'elles sont gratuites attirent une foule d'enfants qui n'étaient jamais allés encore au cinéma. Ces enfants mordront à l'appât, retourneront au cinéma et deviendront vite les meilleurs clients des boutiques cinématographiques. On dit que tout Montréal conspire pour perdre notre jeunesse.

Jamais nous n'avons vu sous ses pas tant de pièges tendus. Qui les tend?"

A Edmundston l'on donne des représentations de cinéma gratuites pour enseigner comment faire la charité aux pauvres. C'est du plagiat de la métropole.

#### "VIEUX CHEMIN DU LAC"

M. Geo. Pelletier écrit dans "Le Devoir" de Montréal: "Aux premiers temps de la colonisation française, les Français qui voulaient aller de Québec en Acadie voyageaient en canot, d'avril à novembre. Ils descendaient le fleuve Saint-Laurent de Québec à un endroit de la rive sud en face des îlots appelés Pâlerins, entre Kamouraska et Notre-Dame du Portage, partageaient leurs canots, du fleuve à l'une des rivières intérieures dont les eaux s'en vont au lac Témiscouata. La Rivière-Blanche, prétendent les chercheurs, passait du lac, par le déversoir de celui-ci, dans le fleuve St-Jean, dont ils suivaient le cours

# DANS NOS PAROISSES

## ST-BASILE, N. B.

Dans St-Basile, les nouvelles se font très rares. Ainsi un correspondant a bien moins d'ouvrage et bien plus de temps pour faire de petits racontars par-ci par-là.

M. Donat Daigle est retourné à Québec la semaine dernière pour une deuxième fois, consulter son médecin. Espérons et formons des vœux pour que Monsieur Daigle reçoive tout l'encouragement possible et que sa santé s'améliore rapidement.

Mlle Berthe Bouchard est partie hier, lundi, pour aller de meurer à Frenchville, Maine, chez ses parents.

M. Emile Soucy, avocat de St-Léonard, était de passage ici, dimanche dernier, pour rendre visite à sa mère Mme Vve Eloi Soucy.

Mme Vve Eloi Soucy est à l'hôpital, assez gravement malade. Elle est sous les soins du Dr A. M. Sormany d'Edmundston. Nous formons des vœux sincères pour qu'elle revienne à la santé, et se rétablisse complètement.

Mmes Jos Michaud de Caron Brook et Epiphane Nadeau de St-Léonard sont venues passer quelques jours auprès de leur mère, la semaine dernière, Madame Epiphane Lapointe, sœur de Mme Vve Eloi Soucy, est venue lui rendre visite la semaine dernière.

M. Le Dr H. Cyr doit venir s'installer dans St-Basile dans le cours de la semaine, tel que Monsieur notre curé l'a annoncé au prône, dimanche dernier.

Est née le 9 janvier à M. et Mme Denis L. Cyr une fille baptisée le lendemain sous les noms de Marie-Thérèse-Alma.

Est née à Iroquois, le 11 janvier à M. et Mme John Thériault une fille, baptisée sous les noms de Marie-Germaine.

Est né le 16 janvier à M. et Mme Florent Martin, un fils baptisé le lendemain sous les noms de Joseph, Wilfrid, Omeril, Parrain et marraine M. et Mme Trefflé Pelletier.

## LE CANADA FRANÇAIS

Livraison de janvier 1927  
Voulez-vous savoir ce qu'est au juste le rôle d'une université catholique, lisez attentivement le premier article du Canada français de ce mois. En quelques pages élégantes et très substantielles, S. G. Monseigneur Rouleau, Archevêque de Québec, traite cette importante question. M. Maurice Hébert, déjà fort avantageusement connu des lecteurs de la grande revue, publie, cette fois, une pièce de vers, capable de satisfaire les plus exigeants, qui est le Salut canadien des poètes de chez nous aux poètes de France. On vient de célébrer à Paris le centenaire de Laennec, qui fut grand médecin et grand chrétien aussi. M. le docteur Vallée, professeur à la Faculté de Médecine, consacre à ce praticien distingué près de vingt-cinq pages que nous lisons sans arrêt, d'un bout à l'autre, tant elles sont d'actualité. Le sarcophage est signé par Claude Rheny, un nouveau collaborateur de France. Poète du vieux pays que ne manqueraient certes pas d'apprécier les lecteurs intelligents du Québec. Et M. H. Gailard de Champris nous donne une Chronique littéraire, vraiment succulente, parce qu'elle à pour objet des livres et des auteurs auxquels tout le monde catholique s'intéresse de plus en plus. De là, nous passons aux Hommes du nord. C'est une nouvelle série à la plume si exercée de Harry Bernard. Une étude de moeurs où s'accroît de mieux en mieux le beau talent du jeune écrivain qui promet beaucoup. Quand à la Chronique de l'Université, nous laissons aux lecteurs le grand plaisir de la déguster. Comme toujours, il en sortent pour leur argent. Ce sont ensuite. Les livres, complètement canadiens, qui sont appréciés comme ils le méritent. Une suggestion, en terminant. Ne serait-ce pas un point de belles strophes à l'air de d'abonner quelques-uns de vos amis au Canada français? Coordonner postal, 218, Université Laval, Québec.

## RIVIERE-VERTE

Dernièrement, Mlles Lina Moreau, Corinne et Sophie Devost étaient en visite chez leurs amies Mesdames A. Smith et L. Cormier.

La semaine dernière l'abbé A. Lynch visitait les chantiers de la Green River Lumber Co. Il fut de retour samedi.

Jeudi dernier Mme Jos Thérien revenait d'une visite chez des amis d'Edmundston.

Ronald, fils de M. Jos Bérubé, est revenu du chantier de M. Paul Desjardins où il s'est blessé.

## CABANO

Baptêmes:  
Le 13 janvier a été baptisé Joseph Renaud, enfant de M. et Mme Chs.-Eug. Lévesque. Parrain et marraine M. et Mme Bill Purcelle, oncle et tante de l'enfant.

Le 7 janvier, Joseph Roger, enfant de M. et Mme Jean LeBlond. Parrain et marraine M. Pierre Morin et Mlle Alice Lafrance.

Le 16 janvier, Marie Jeanne Paullette, enfant de M. et Mme Alphonse Pelletier. Parrain et marraine M. Jean Leclerc et Mlle Marie Anne Pelletier.

Election:  
Monsieur George Bourgoin a été élu marguillier en remplacement de M. Alex Lanoix sortant de charge.

A l'occasion du jour des Rois, les jeunes filles nous ont donné une soirée: pièces, musique, chant et déclamation. Elles ont beaucoup été appréciées. Une grande foule a encouragé cette oeuvre. Nous prions les organisateurs et organisatrices d'accepter nos félicitations.

Est décédé le 6 janvier, M. Johnny Michaud, sacristain. Il a succombé après trois mois de maladie. M. Michaud laisse pour le pleurer son épouse. Il était âgé de 54 ans. Son service et sa sépulture ont eu lieu en notre paroisse le lundi 10 courant au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Est décédée le 10 courant, Mme Joseph Ouellet, après quelques semaines de maladie seulement. Elle était âgée de 70 ans. Elle laisse pour le pleurer outre son époux, plusieurs garçons: Polidor, Adjour, Alcide, Omer, Aurèle, et Chs. Eugène, et deux filles Mmes Emile Legouffe et Ben Michaud.

Est décédé le 13 courant, Albert Bouchard, fils bien aimé de M. Emmanuel Bouchard à l'âge de 19 ans. Son service et sa sépulture ont eu lieu le 15.

Nous prions ces familles cruellement éprouvées d'accepter nos sympathies.

On remarquait dimanche dernier Mlles Yvonne et Valentine Sirot de N.-Dame du Lac, les hôtes des Demoiselles Bérubé et LeBlanc.

Mlle Yvonne Chamberland de St-Epiphane a passé une semaine de jours chez son oncle M. Em. Boucher.

Mme Vve A. Chouinard d'Edmundston est chez M. Eugène Pelletier, où elle passera une partie de l'hiver.

M. Chs. Edouard Beaulieu de N.-Dame du Lac était de passage ici ces jours derniers.

Mme Joseph Dubé et ses enfants, de Mont-Joli, sont de passage ici chez Mme Vve Alfred Bérubé.

Mlle Emma Sevigny de N.-D. du Lac a passé la semaine dernière chez Mme Jos R. Dionne.

Mlle Gabrielle Tardif est en promenade en ce moment à Ste-Louise et St-Pascal chez ses parents.

Mlles Madeleine Sirois et Rolande Rossignol sont allées à St-Juste du Lac comme institutrices.

M. F. S. Mallendais est parti lundi midi pour l'hôpital avec son garçon Maurice, où ce dernier subira une opération pour ses jambes.

Mlle Eva Latulippe est venue à Escourt chez sa sœur Lily.

Mlles Olivia Dubé et J. Côté de Notre Dame du Lac étaient ici lundi chez leur ami Mlle Marie-Yvonne Côté.

N.-D. DU LAC  
Pendant l'année 1926, il y a eu dans la paroisse 86 baptêmes, 10 mariages, et 52 sépultures.

M. l'abbé J. Bte Morin, vicaire à St-Fabien, était de passage à Notre-Dame du Lac pendant les fêtes, visitant ses parents.

Étaient de passage à l'occasion des fêtes M. Louis Voisine de Ste-Rose du Dégé, M. et Mme Louis St-Onge de Ste-Rose du Dégé, MM. Adéard et Adéodat Moreault de Packington.

Symptômes de la tuberculose plus avancés  
(Suite)  
Comme l'amala die avance, l'on remarque plus de symptômes. On a maintenant:  
- La toux et le sputum,  
- Les petites et grandes hémorragies,  
- La chaleur et la fièvre,  
- Une augmentation de troubles digestifs,  
- de difficulté de respiration, de fatigue et de maux de poitrines.

Avec ces symptômes, la maladie n'est plus à ses débuts. Même avec de bons soins, la chance de vivre 30 ans a diminué de 75% à 50%.

Toute personne, qu'elle se porte bien ou non, devrait subir un examen médical complet une fois par année. Le médecin aura alors une occasion de découvrir les premiers signes de tuberculose et vous pourrez guérir plus facilement dès le début.

UN REMÈDE EFFICACE  
- Docteur, je ne peux plus dormir... le moindre bruit me fait trébucher. Ainsi, tenez, un chat qui se promène sur le toit me tient souvent éveillé une nuit entière.

- Ce n'est rien. Voici une poudre pour arranger cela.

- Grand merci, docteur, à quel moment dois-je la prendre?

- Mais pas du tout: vous ne la prenez pas... Vous la donnez au chat, dans un peu de lait.

**PLACEMENTS DE JANVIER**

**VALEURS RECOMMANDÉES**  
Sous réserve de vente préalable

|                                    |        |
|------------------------------------|--------|
| Ville de Médecine Hatfield         | 5%     |
| Com. Scol. Ville de Kéhogani       | 5%     |
| Com. Scol. Ville de Port Alfred    | 5 1/2% |
| Soeurs Grises de la Croix d'Ottawa | 5%     |
| Ville de Paris                     | 6%     |
| Baillargeon Express Ltée           | 6 1/2% |

Demandez nos listes.

**LA CORPORATION DE PRETS DE QUEBEC**  
98, rue St-Pierre, QUEBEC

F. LETARTE, Gérant  
J. E. HEBERT, Représentant local, Edmundston, N.-B.

# Encourageons nos Industries Locales



## VOTRE JOURNAL LOCAL

Penètre dans 1000 familles du Comté de Madawaska.

M. LE MARCHAND, vous ne pouvez obtenir un meilleur solliciteur. Plus de 400 familles reçoivent LE MADAWASKA chaque semaine dans la ville d'Edmundston. Tous les membres de la famille le lisent de la première à la dernière page.

Si vous voulez que votre poste de commerce ne soit pas ignoré; si vous voulez accroître votre clientèle et vos affaires, suivez l'exemple de nos annonceurs réguliers qui apprécient hautement la valeur de l'annonce.

**FAITES CONNAITRE VOTRE COMMERCE EN ANNONÇANT RÉGULIÈREMENT. C'EST LE SECRET DU SUCCÈS.**

**BIG SALE**

**NOTRE Spécialité**

GRACE à notre service de cliché que nous offrons gratuitement à tous nos clients nous pouvons produire un travail soigné et attrayant.

C'est maintenant un fait connu et apprécié. Nos circulaires, grandes et petites, satisfont toujours nos clients.

Pour vous en convaincre, confiez-nous votre travail à la prochaine occasion.

Atelier d'Impression  
**Le Madawaska**  
Edmundston, N.-B.

## Calendriers - 1928 -

Nous avons un superbe assortiment d'échantillons de calendriers pour 1928.

Nous garantissons que les prix sont plus bas que ceux de n'importe quel agent étranger, et la qualité est probablement supérieure.

Dans quelques jours nous irons solliciter vos commandes. Pensions-nous les obtenir de préférence aux étrangers.

Les prix varient de \$6. à \$50. du coût.

**Le Madawaska**



# LE MADAWASKA

**F. DODD TWEEDIE**

**M. G. HOBEN**

**A. M. SORMANY**

**ALBERT J. DIONNE**

**OSCAR BEAULIEU**

**VOUS TROUVEZ L'HÔTEL**

**L. MORRISON**

**ARTES**  
**WALKER & WALKER**  
 100, rue St-Jacques  
 Edifice de la Cour

**F. DODD TWEEDIE**  
 Avocat  
 Canada & Court  
 Edifice Hall  
 TELÉPHONE 100

**M. G. HOBEN**  
 Comptable  
 100, rue St-Jacques  
 Edifice de la Cour

**A. M. SORMANY**  
 Médecin-Chirurgien  
 100, rue St-Jacques  
 Edifice de la Cour

**J. DIONNE**  
 Avocat  
 100, rue St-Jacques  
 Edifice de la Cour

**LA SAUVEGARDE**  
 Assurances  
 100, rue St-Jacques  
 Edifice de la Cour

**BEAULE & MORISSETTE**  
 Architectes  
 100, rue St-Jacques  
 Edifice de la Cour

**VOUS TROUVEREZ TOUJOURS A**  
**L'HOTEL ROYAL**  
 100, rue St-Jacques  
 Edifice de la Cour

**D. MORRISON**  
 100, rue St-Jacques  
 Edifice de la Cour

**Le Madawaska**  
 100, rue St-Jacques  
 Edifice de la Cour

# AU Foyer

## LA VÉRITÉ

**LA VÉRITÉ**  
 J'aime la vérité, vierge serene  
 Et dans son sein, mon âme se repose  
 Elle habite dans son front serein  
 Et dans son sein, mon âme se repose

Car la foule effarouchée et terne  
 Ne voit que dans son front serein  
 Et dans son sein, mon âme se repose

Elle est très simple, elle est très bonne,  
 Elle est très pure, elle est très saine,  
 Elle est très vraie, elle est très saine,  
 Elle est très vraie, elle est très saine

**JANVIER**  
 Nouvelle Lune, le 3  
 Premier Quartier, le 10  
 Pleine Lune, le 17  
 Dernier Quartier, le 25

- FÊTES RELIGIEUSES**
- 1. Circonscription de N.-S. I.-C.
  - 2. Ste Genevieve, V.
  - 3. Ste Anne, V.
  - 4. Ste Marguerite, V.
  - 5. Ste Thérèse, V.
  - 6. Ste Justine, V.
  - 7. Ste Agathe, V.
  - 8. Ste Séverine, V.
  - 9. Oct. de l'Épiphanie.
  - 10. Ste Guillemette, V.
  - 11. Ste Thérèse, V.
  - 12. Ste Anne, V.
  - 13. Ste Véronique, V.
  - 14. Ste Thérèse, V.
  - 15. Ste Agathe, V.
  - 16. Ste Séverine, V.
  - 17. Ste Thérèse, V.
  - 18. Ste Anne, V.
  - 19. Ste Véronique, V.
  - 20. Ste Thérèse, V.
  - 21. Ste Agathe, V.
  - 22. Ste Séverine, V.
  - 23. Ste Thérèse, V.
  - 24. Ste Anne, V.
  - 25. Ste Véronique, V.
  - 26. Ste Thérèse, V.
  - 27. Ste Agathe, V.
  - 28. Ste Séverine, V.
  - 29. Ste Thérèse, V.
  - 30. Ste Anne, V.

**RECETTES**

**PETITES GALETTEUX**  
 Une chopine de fleur, 1/2 livre  
 de beurre, 1/2 muscade râpée, tas  
 se de gabelles, 2 œufs, 1 cuillerée  
 à thé de poudre à pâte. Cette  
 quantité est suffisante pour faire  
 30 gâteaux.

**PETITES GALETTEUX**  
 Une tasse de beurre, 2 œufs,  
 de la vanille et des épices au goût,  
 2 cuillerées à thé de lait, 2 tasses  
 de fleur, 1 cuillerée à thé de crème  
 de tartre, 1/2 cuillerée à thé de  
 soda.

**BEIGNETS**  
 Cremez une tasse de sucre et  
 3 cuillerées de beurre, ajoutez 2  
 œufs, bien battus, 1 tasse de lait  
 ou de crème, 1/2 cuillerée à thé de  
 sel, 1 cuillerée à thé de soda,  
 mélangez à peu de lait. De la fleur,  
 assez pour rouler sur la planche.  
 Faites frire dans de la graisse  
 chaude.

**GALETTEUX**  
 Deux œufs (les blancs battus  
 séparément), 1/2 tasse de sucre, 1  
 morceau de beurre de la grosseur  
 d'un œuf, 1 tasse de lait, 2 tasses  
 de fleur, 2 cuillerées à thé de pou-  
 dre à pâte. Battez la pâte en une  
 crème, ajoutez les blancs d'œufs  
 battus en dernier lieu. Faites cuire  
 dans une petite casserole dans  
 un "hot" bien chaud pendant 15  
 minutes.

**LA SAUVEGARDE**  
 Assurances  
 100, rue St-Jacques  
 Edifice de la Cour

**BEAULE & MORISSETTE**  
 Architectes  
 100, rue St-Jacques  
 Edifice de la Cour

**VOUS TROUVEREZ TOUJOURS A**  
**L'HOTEL ROYAL**  
 100, rue St-Jacques  
 Edifice de la Cour

**D. MORRISON**  
 100, rue St-Jacques  
 Edifice de la Cour

**Le Madawaska**  
 100, rue St-Jacques  
 Edifice de la Cour

**RECETTES**

**PETITES GALETTEUX**  
 Une chopine de fleur, 1/2 livre  
 de beurre, 1/2 muscade râpée, tas  
 se de gabelles, 2 œufs, 1 cuillerée  
 à thé de poudre à pâte. Cette  
 quantité est suffisante pour faire  
 30 gâteaux.

**PETITES GALETTEUX**  
 Une tasse de beurre, 2 œufs,  
 de la vanille et des épices au goût,  
 2 cuillerées à thé de lait, 2 tasses  
 de fleur, 1 cuillerée à thé de crème  
 de tartre, 1/2 cuillerée à thé de  
 soda.

**BEIGNETS**  
 Cremez une tasse de sucre et  
 3 cuillerées de beurre, ajoutez 2  
 œufs, bien battus, 1 tasse de lait  
 ou de crème, 1/2 cuillerée à thé de  
 sel, 1 cuillerée à thé de soda,  
 mélangez à peu de lait. De la fleur,  
 assez pour rouler sur la planche.  
 Faites frire dans de la graisse  
 chaude.

**GALETTEUX**  
 Deux œufs (les blancs battus  
 séparément), 1/2 tasse de sucre, 1  
 morceau de beurre de la grosseur  
 d'un œuf, 1 tasse de lait, 2 tasses  
 de fleur, 2 cuillerées à thé de pou-  
 dre à pâte. Battez la pâte en une  
 crème, ajoutez les blancs d'œufs  
 battus en dernier lieu. Faites cuire  
 dans une petite casserole dans  
 un "hot" bien chaud pendant 15  
 minutes.

**BOITE AUX QUESTIONS**

Question—  
 Est-ce péché pour moi d'écouter  
 des moines qui prêchent contre  
 une personne que j'aime  
 beaucoup et que je ne  
 connais pas? Mais je me  
 sens trahi, quand je vois qu'elle  
 est si triste.

—  
 Moment où devant subir une  
 opération très sérieuse, je  
 me rends compte que si je  
 succombe, je laisserai à  
 mes enfants une dette de  
 1000 dollars. Je ne suis  
 pas riche, mais je ne suis  
 pas pauvre non plus. Je  
 voudrais savoir si c'est  
 péché de faire un prêt  
 à un tel intérêt.

**BOITE AUX QUESTIONS**

Question—  
 Est-ce péché pour moi d'écouter  
 des moines qui prêchent contre  
 une personne que j'aime  
 beaucoup et que je ne  
 connais pas? Mais je me  
 sens trahi, quand je vois qu'elle  
 est si triste.

# LA VIE CATHOLIQUE

## L'Evêque de Tabasco est déporté au Guatemala

Des exécutions.—Troubles intérieurs.—Les relations avec les Etats-Unis.

Mexico, 14.—Depuis l'arrestation de Mgr P. Diaz, évêque de Tabasco, et de cinq autres évêques, lundi dernier, aucune action n'a été décidée par le gouvernement contre les corps religieux. Mgr Diaz est disparu mystérieusement depuis son arrestation, mais des nouvelles parvenues hier soir, mandent qu'il a été conduit à la frontière du Guatemala et qu'il sera déporté dans ce pays. On dit que les autorités ont choisi ce pays afin de l'empêcher de gagner rapidement les Etats-Unis ce qu'il aurait pu faire facilement si l'avait été déposé à la Havane.

**DES EXECUTIONS**  
Le journal "Excelsior", déclarant s'appuyer sur une autorité sérieuse, affirme que cinq jeunes gens âgés de moins de vingt ans, ont été fusillés dans la ville de Léon lundi dernier, après qu'on leur eut coupé la langue, parce qu'ils avaient pris part à un prétendu soulèvement religieux à cet endroit.

Six autres ont été exécutés pour la même raison. L'"Excelsior" qui est regardé par le gouvernement comme un organe réactionnaire, condamne dans un article éditorial ce gaspillage de sang au Mexique, cet abus de la peine capitale et ces exécutions sommaires. Il ajoute que les autorités municipales de Léon ne semblent pas être responsables de ces exécutions et il déclare:

"On ne connaît pas ceux qui en sont responsables et ceci aggrave la situation et démontre que la vie humaine n'est pas cotée très haut au Mexique."

**APPREHENSION**  
Mexico, 11.—Les troubles intérieurs du Mexique et l'état des relations de la république avec les Etats-Unis provoquent une certaine appréhension dans tout le pays et causent même passablement d'anxiété en certains milieux, bien que les personnages haut placés ne veulent pas faire de prédictions, pour le moment du moins.

Jusqu'à présent le gouvernement mexicain n'a pas voulu commenter la déclaration du Secrétaire d'Etat Kellogg, des Etats-Unis, au sujet des activités communistes au Mexique, et le ministre soviétique à Mexico, Mme Alexandre Kollantay, a nié toute participation à ces activités. "Il est absurde", a dit Mme Kollantay, "de croire que M. Kellogg puisse être renseigné sur des choses qui n'existent pas. Le gouvernement soviétique n'a rien à voir avec l'International communiste, et il ne peut être tenu res-

ponsable des activités de cette organisation." Les mouvements des troupes aux points stratégiques importants dans les différentes parties du pays se continuent, et bien que quelques bandes de révolutionnaires n'aient pas cessé leurs opérations dans quelques régions, on affirme que les soulèvements qui se sont produits ici et là depuis un couple de semaines ont été rapidement réprimés, et que les mesures sévères adoptées par le gouvernement ont eu pour résultat d'enrayer, temporairement du moins, le développement du mouvement.

Les troupes du gouvernement sous les ordres du général Ferrera, ont prévenu les manifestations anti-américaines qui devaient avoir lieu devant le consulat des Etats-Unis à Guadalajara. En d'autres endroits, le public a manifesté son animosité contre les Etats-Unis, mais aucun choc regrettable ne s'est produit toutefois. On croit ici que les développements dépendent de la décision que prendra Washington au sujet du rappel possible de l'ambassadeur américain et de la levée de l'embargo sur les armes.

## L'Action Française à l'index

Paris, 11.—Le journal royaliste "L'Action Française", vient d'être mis à l'index, par décret du Pape Pie XI.

C'est la première fois dans l'histoire qu'un journal figure dans l'index des livres défendus par l'Eglise.

Cette mesure, déclare le décret a été prise contre l'"Action Française", "en raison de certains articles, édités récemment par ledit journal, articles, qui tout honnêtement sensé déclarerait hostiles au Saint-Siège, et au Suprême Pontificat lui-même."

Tous les journaux parisiens commentent longuement le décret pontifical, qui est vivement critiqué d'autre part, dans les milieux royalistes de France. "Avec le plus profond respect mais la conscience seraine", déclare M. Charles Maurras, rédacteur en chef de l'"Action Française", "j'accepte l'ostracisme du Vatican."

M. Léon Daudet, qui partage avec M. Maurras, la rédaction du journal, s'exprime sur un ton tant soit peu sardonique et c'est tout juste s'il ne remercie pas le Saint-Siège de "l'excellente publicité qu'il lui fait."

Le même document pontifical met à l'index les ouvrages de Maurras et de Daudet.

**LISEZ ET FAITES LIRE LE "MADAWASKA"**

# LE THE "SALADA"

sa qualité ne varie jamais—exigez-le.

## LE RAPATRIEMENT EST-IL POSSIBLE

PAS UNE CHARTE MAIS LA RECONNAISSANCE D'UN DROIT.—DONNONS-LA MAIN.

Il est consolant de constater tout l'intérêt que suscite cette question du rapatriement. On en parle un peu partout, et toujours avec satisfaction et espérance. Permettez-moi de déclarer ici, le passage suivant, d'une lettre justement reçue d'un ami:

"Ce mouvement est pour nous d'une importance vitale, et j'en suis de tout coeur. La tâche est bien grande, sans doute, mais d'autant plus digne de notre appui. D'ailleurs, c'est de ces grandes tâches que nous arrivons souvent les plus éclatants succès. Allons-y donc de toutes nos forces. Il y va de notre salut national."

Voilà, certes, de beaux sentiments, que nous ne saurions trop louer. Faisons donc nôtre, ces nobles paroles, et avec notre ami, "allons-y de toutes nos forces."

Supposez le retour au sol natal de 40 familles par année—estimé très bas—soit 200 personnes environ, et que le mouvement se continue d'année en année, dans la même proportion: ajoutez-y les nouveaux foyers d'où augmentation proportionnelle des naissances, et vous voyez de suite l'apport considérable ajouté à la population du pays, de ce chef, au bout de 20 ans. Autant de bouches de plus à nourrir, de corps à véter. Plus de bras pour la ferme, la pêche et l'industrie, d'où influence bienfaisante au point de vue économique: car autant le départ des nôtres ajoute davantage à la dépression économique du pays, autant leur retour aide à relever l'industrie et le commerce dans la même proportion.

Il y aurait beaucoup à dire au sujet de belles conclusions à tirer de l'immigration bienfaisante ressentie à l'arrivée de ces frères, que nous croyions perdus ainsi que de la réaction favorable qui en sera le résultat logique.

Et, n'est-il pas raisonnable d'espérer que de ce mouvement naîtra indubitablement et logiquement une campagne d'éducation de retour vers la terre!

Ce retour vers la terre est pour nous d'une nécessité absolue. C'est une condition sine qua non à la survivance de la race. Je ne crois pas fausser la vérité en disant que le peuple Acadien ne pourra édifier sa destinée vraie, ne sera apte à accomplir sa mission qu'en autant qu'il restera fidèle à la terre à qui il doit d'avoir échappé à la mort.

Mais "tout ceci est bien vrai", me direz-vous peut-être. "Pourtant, le rapatriement a déjà été essayé et ça n'a pas réussi."

A ceci je réponds: Ce rapatriement n'a jamais été essayé aux Provinces Maritimes jusqu'ici. Faire du rapatriement cela suppose une politique d'action définie et continue, ce qui n'a jamais été fait et jusqu'à ce que cela soit, personne ne peut dire que ça ne réussira pas, d'ailleurs les milieux de Canadiens,—tous ceux dont les moyens les leur permettaient—qui sont revenus, durant l'année 1926 le prouvent suffisamment.

Il serait plus à propos de dire que la politique fédérale d'immigration, n'a pas réussi, car de tous ces immigrants amenés au pays, à même nos deniers, au-delà d'un million ont traversé la frontière et sont aujourd'hui sujets américains. Pourtant, le gouvernement fédéral témoin de l'échec, ne veut pas abandonner la partie. Au contraire! Et bien! que le même gouvernement en fasse autant pour le rapatriement. Nous ne lui demandons rien de plus, mais aussi rien de moins.

Pierre P. Morais,  
Bas Caraquet, N.-B.  
Ce 8 janvier, 1927.

## Gare à La Grippe

Elle est à l'état d'épidémie dans certains pays d'Europe et menace sérieusement le nôtre. Un des grands moyens de se prémunir contre elle, et dont l'efficacité a été bien prouvée lors de l'épidémie de 1918-1919, est de prendre une pleine dose de Sirop Mathieu au Goudron et à l'extrait de Fole de Morue avec triple quantité d'eau très chaude 2 ou 3 fois par jour, suivant le cas, et le soir au coucher, et prendre une poudre ou tablette "Nervine" Mathieu avec chaque dose. De cette manière on peut continuer à vaquer à ses occupations quotidiennes.

En vente partout.  
Cie. J. L. Mathieu, Sherbrooke, Qba.

A. E. MORRIS, Amherst, N.-S.  
Distributeur pour les Provinces Maritimes.

## LISEZ ET FAITES LIRE LE MADAWASKA

Vieille Légende, Actuelle Toujours

Suite de la page 3

—Bah, je l'envisage tranquillement, répond Satan.

—Pourquoi, jeune fille, cette désobéissance à ta vieille mère, pour quoi cette sortie seule à seule, pourquoi ce tête-à-tête trop enveloppé dans un fauteuil trop bien capitonné; pourquoi cette allure trop libre; pourquoi enfin...

—Je l'ai elle est à moi, entonne joyeusement Satan.

Vraiment, Satan, tu as raison; tu es un génie; je te savais fort, je te découvre habile.

—Bah, ô homme, éternel naïf, je suis fort de ta complaisance, tu es faible par ta faute. Penses-tu que je vais découvrir au monde une face hideuse, hideuse à faire trembler un cadavre?

Penses-tu que j'irais présenter mes mains toutes souillées, toutes dégoûtantes des sales besognes, écoeurantes au point qu'elles repousseraient jusqu'à Pégorgeur de pores?

Penses-tu que je montrerais ma personne maudite par le Seigneur empestée par l'éternel péché, empestée par les acres senteurs des sentines infernales?

O homme, vraiment, tu n'as pas réfléchi.

Non, non! Une peau soyeuse, veloutée pour couvrir mon corps, le parfum, la rose, pour noyer l'insupportable odeur; l'ombre pour cacher le reflet trop dur de mes yeux; voilà mes préparatifs de sortie. Et maintenant, le divan moelleux dans le coin du salon solitaire, l'auto bien fermée et roulant doux, le boulevard aux détours buissonneux, la campagne avec ses fosses profondes où l'âme tombe avec le corps: oh, oh, voilà mes avenues, voilà mes sentiers détournés, voilà le siège de mes victimes; voilà l'apprentissage de mes élus!

O homme, réfléchiras-tu? Quelles armes! et bien fourbies, et bien tranchantes, mais si bien astiquées! au reflet brillant, mais éblouissant au point de cacher le taillant fatal...

Ainsi parle Satan. Mais parle-t-il? non, c'est plutôt un chant, et un chant de triomphe; chant de l'antique sauvage sur la tête scalpée de sa victime.

Oh, l'exécration chant du plus exécrable triomphateur!  
JULIANUS.  
"La Tempérance"



## Terre à Vendre

50 acres de bois franc situés à cinq milles de la ville. S'adresser à Tobie CYR, résidant en face de la patinoire Michaud, Edmundston, N.-B. 142-4fs-30d.

**G. T. KENNEDY**  
23 rue de l'Eglise  
Edmundston, N.-B.  
représente la

**SUN LIFE ASSURANCE**  
Company of Canada  
la plus grande compagnie d'assurance-vie canadienne. Plus d'un BILLION de dollars en force.  
69-j.n.o.-22jt.

## AGENTS DEMANDES

Personne ambitieuse seulement voulant se créer un commerce vraiment payant et indépendant dans leur propre place ou comté, sans aucun risque Vous deviendrez le vendeur le plus populaire de votre district avec la grande Ligne de Nécessités Watkins. Réservez votre territoire immédiatement.

The J. R. WATKINS Company  
Département—29  
379 Craig Ouest, Montréal.  
145-4fs-20j.

## PERDU

Un portefeuille contenant une petite somme d'argent et des papiers de très grande valeur a été perdu récemment dans la ville. Récompense à la personne qui le rapportera au bureau du Madawaska 144-2fs-12jr

## Qui a du bois à vendre

Je suis acheteur de bois de pulpe, bois de latte et bouleau, livrable dans le cours de l'hiver jusqu'au printemps. Le bois de latte peut être livré le long de la rivière St-Jean. Bon prix payé pour le bouleau. Pour plus d'information s'adresser à JAMES T. CLAIR, Clair, N.B. 133-jno-9d

## AVOCATS!! JUGES DE PAIX!

Vous avez sans doute besoin de formules d'Actes de Vente, d'hypothèque, et de billets promissaires. Nous pouvons vous les fournir à un prix raisonnable. Demandez nos prix. j.n.o.



## CHAQUE INCENDIE VOUS ATTEINT

Le feu est notre ennemi commun. Un feu chez vous intéresse le voisin comme son feu peut détruire votre propriété.

Prenez toutes les précautions possibles contre les incendies à la maison et à l'usine et assurez-vous dans la Hartford Fire Insurance Company.

Vous constaterez que nous travaillons autant à prévenir les incendies qu'à émettre des polices, garantissant un dédommagement complet.

**E.-J. HUBERT,**  
AGENT  
Téléphone 129-11  
EDMUNDSTON, N.-B.

En vente chez: E.T. LAJOIE.

**A Vendre**  
Les propriétés de Jean Castonguay, d'Edmundston, sont à vendre ou à échanger pour maison à la ville ou terre à la campagne. S'adresser à Charles Castonguay, St-Jacques, N. B. 102-j.n.o.-70.

## DUBE & OUELLET ROUCHERS

BOEUF... PORC  
AGNEAU... VEAU  
SAUCISSE... BACON  
JAMBON... ETC.  
POISSON FRAIS ET SALE

Prix Modérés — Livraison à Domicile

**DUBE & OUELLET**  
Téléphone 32-11  
Rue de l'Eglise

## BUREAU DE PLACEMENT POUR SERVANTES

—AVANTAGES—  
Les personnes qui désirent un emploi comme servantes dans les maisons privées ou hôtels de la ville, trouveront avantageux de nous fournir leur nom, qualifications et références.

—DE MEME—  
Les hôteliers et les dames qui désirent une bonne servante seront toujours satisfaits des efforts que nous ferons pour leur obtenir de bonnes servantes.

S'adresser à:  
**Philippe Monnette,**  
Tél.: 120-41 rue de l'Eglise  
Edmundston, N.-B.

## Souvenirs Mortuaires



Vos Parents et Amis penseront à Vos Chers Défunts

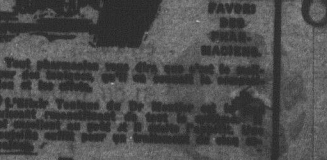
Si vous leur distribuez des cartes mortuaires qu'ils placeront dans leur livre de prières.

Nous pouvons vous imprimer différentes qualités de cartes mortuaires dont les prix conviennent à toutes les bourses.

Demandez nos échantillons et les prix.

**LE MADAWASKA**  
Edmundston, N.-B.

## L'ELIXIR TONIQUE du Dr MONTIER



En vente chez: E.T. LAJOIE.

## Carriola Superphonic!

Nous avons à notre magasin une ligne complète de "Superphonic" que nous vous invitons à venir entendre.

Nous vous accorderons des termes faciles sur l'achat d'un de ces merveilleux instruments.

**J. D. Castonguay**  
Edmundston, N.-B.

Notre mets SHIR W fait au Canada procédé incomparable du chaud, c'est...

Les numéros de Chrysler indiqués milles à l'heure

Prix qui établissent nouvelle mesure de fait de meilleur bilium

|                                                                                |       |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Phaéton port                                                                   | ..... |
| Routière (avec siège arrière)                                                  | ..... |
| Brougham                                                                       | ..... |
| Coupe 2 places                                                                 | ..... |
| Sedan Royal                                                                    | ..... |
| Sedan Crown                                                                    | ..... |
| Tous prix f. à b. WI                                                           | ..... |
| Ontario (trotteur seulement)                                                   | ..... |
| Taxes, pare-chocs et en arrière, pneu change avec couvercle plein réservoir de | ..... |

LE NOUVEAU PLUS

# CH

Télé

**LAIT NESTLÉ'S**

**Ideal pour la pâtisserie**

Préparé par les fabricants de Lait Nestlé's pour les Enfants



**Notre mets favori pour déjeuner**

**SHREDDED WHEAT**

Fait au Canada de blé canadien par notre procédé incomparable. Avec du lait froid ou chaud, c'est toujours délicieux



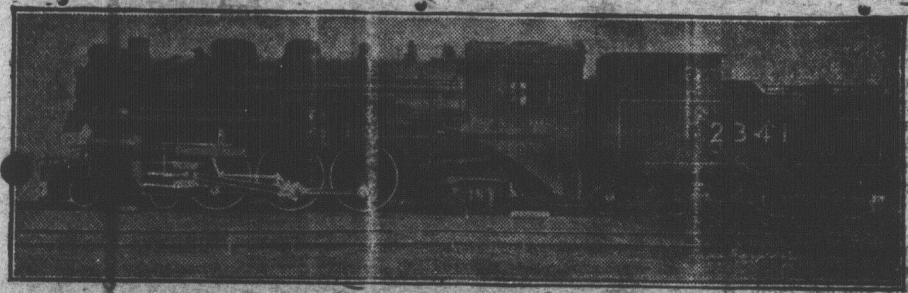
DON A. WINNIPEG

Ce vieux garçon de table, FRANK EVISON, vient de léguer toute sa collection de poterie chinoise à la ville de Winnipeg. Né en 1840, il a servi pendant 35 ans dans un restaurant d'Angleterre.

**BONNE UNE FORCE NOUVELLE**

**FATHER JOHN'S MEDICINE**

EXEMPT D'ALCOOL ET DE DROGUES



Puissants Instruments de Traction Ferroviaire

**Une beauté neuve qui sort encore de l'ordinaire**

Les numéros dem odèles Chrysler indiquent les milles à l'heure

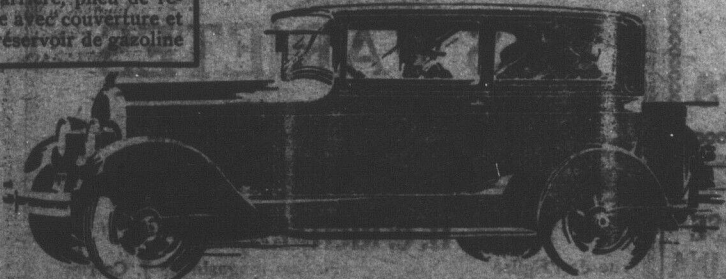
- Prix qui établissent une nouvelle mesure de valeur en fait de meilleur automobile
- Phaéton 3 port ..... \$2150
  - Routière (avec siège arrière) ..... 2150
  - Brougham ..... 2225
  - Coupe 2 places ..... 2250
  - Sedan Royal ..... 2325
  - Sedan Crown ..... 2610
- Tous prix f. b. b., Windsor Ontario (fret seulement à ajouter), y compris toutes taxes, sans choc, en ayant et en arrière, pneu de rechange avec couverture et plein réservoir de gazoline

Par son élégance et sa beauté ir-résistible, le nouveau Chrysler '70' plus beau, plus rapide, plus agréable que jamais dans le dessin automobile et cela de façon encore plus définie que ne l'a fait le premier Chrysler il y a trois ans.

Carrosseries plus nouvelles, plus exquisement gracieuses—silhouettes plus nouvelles, plus distinctives—devant militaire et petit abajour (voir illustration)—luxe plus nouveau de confort—plus nouvelle plus grande aisance en route—plus nouvelle richesse de capitonnage—ferrures plus nouvelles,

plus belles—plus nouveaux raffinements de contrôles et d'éclairage—plus nouveaux et plus attrayants mariages de couleurs bien en avant des harmonies courantes.

Et avec cette apparence plus nouvelle il y a le fameux châssis—sans changement sauf d'excellents perfectionnements—dont la performance fondamentale, l'excellence et la longue durée ont donné des preuves depuis trois ans entre les mains de centaines de milliers de propriétaires enthousiastes.



LE NOUVEAU PLUS BEAU

**CHRYSLER '70'**

DENIS M. MARTIN, Téléphone: 8 ..... EDMUNDSTON, N.B.

**Page Agricole**

**La Tuberculose Bovine**

Par ROLAND BELZILE, B.S.A. (La tuberculose bovine est la mère de toutes les tuberculoses Ruthesford)

Suite de la semaine dernière. Preuves d'expériences.—"Inoculation accidentelle de l'homme avec le bacille Bovin."

Le rapport du (Committee of Animal Diseases) de Buffalo tenu le 6 septembre 1901, nous cite un grand nombre de cas qui démontrent la virulence du bacille bovin chez l'homme, après inoculation accidentelle.

Revenons rapporter trois de ces cas. Le premier, un vétérinaire s'est fait blesser à un doigt avec son canif en examinant un animal malade. Sur la blessure, se forma un podule qui devint vite une plaie ulcéreuse. Après quelques semaines, on enlevait le nodule par une opération, et une coupe de celui-ci présentait une grande cellule remplie de bacilles tuberculeux.

Le deuxième cas d'observation était fourni par l'assistant vétérinaire de Ravenel lui-même. En procédant à l'examen d'une chèvre tuberculeuse, ce vétérinaire se blessa à une jointure de la main avec un bout de couteau cassé. La plaie s'aggrava rapidement et devint rougeâtre, molle et sensible après quelques semaines. Une opération devint nécessaire. Avec le virus de la plaie, on inocula deux porcs chez lesquels s'est développée la tuberculose généralisée.

Le troisième cas, un vétérinaire bien connu de Philadelphie, se blessa à un doigt en faisant un examen post-mortem d'une vache tuberculeuse. Quelques semaines après, la plaie devint grande, rouge et sensible. Une opération six semaines après montra un module, qui, examiné par le docteur Guttenberg, était trouvé rempli de bacilles tuberculeux.

Nous pourrions multiplier ces cas, si tous ils n'aboutissaient aux mêmes conclusions. Qu'il nous suffise d'en relater un autre qui fut l'objet d'une attention spéciale au Congrès de l'Association Médicale Américaine, tenue à Philadelphie du premier au quatre juin 1897.

Le patient un homme d'excellente santé, pesant 175 livres, était employé par une compagnie de Chemins de Fer, pour nettoyer des chars servant au transport des animaux. Pendant son travail il se blessa à la main, sur le bord du char. Il se développa une plaie tuberculeuse, qui, traitée par le docteur Hartzell, semblait apparemment guérie. Dans l'année la santé du patient s'altéra beaucoup. Il devint maigre et faible; une toux continue accompagnée d'abondantes expectorations rendait manifeste la tuber-

culose. Il mourut dans la suite de tuberculose généralisée. Cet exemple ne prouve pas absolument la communicabilité de la tuberculose, puisqu'il est impossible de dire exactement la provenance du bacille qui a servi à infecter l'homme. Toutefois il y a tout lieu de croire qu'il était de source animale.

Nous étudierons la question à un point de vue plus général, et à peu près en sera d'autant évident, que les sujets sur lesquels porteront nos observations, seront plus nombreux.

Tuberculose couvée par onsmation du lait de vaches tuberculeuses. Des recherches nombreuses ont prouvé que le bacille tuberculeux se rencontre dans les produits laitiers, et y vit longtemps, constituant ainsi un danger immédiat pour les consommateurs.

Ce germe peut-il se trouver dans le beurre et le fromage? Oui si on croit les expériences de Bristol et de MacNeal.

Ces deux bactériologistes ont effectué une quarantaine d'examens sur des beurres de 24 villes européennes et d'une ville américaine. Sur 1,233 échantillons examinés, ils en ont trouvé 13.6% de tuberculeux. Dans la ville d'Urbano les deux échantillons examinés étaient trouvés tuberculeux.

La même chose peut se dire du fromage. Mohler et Doone après examen sur des fromages Cheddar, faits de lait tuberculeux, ont trouvé des germes de tuberculose bien vivants, après 122 jours de maturation.

Que conclure sinon au danger que peut résulter de l'emploi de tels produits? C'est ce que démontre plusieurs expériences. Qu'il nous suffise de relater ici le cas typique, fréquemment cité par les auteurs, et que rapporta Oliver à l'Académie de Médecine de Paris: 12 jeunes filles, dont les parents et les ancêtres jouissaient d'une excellente santé, contractèrent la tuberculose dans une école. Sur le nombre 5 en moururent. Un examen post-mortem révéla la présence de la tuberculose intestinale causé par la nourriture. La vache qui avait fourni le lait à l'école pendant cette année là, montrait à l'abattage, de la tuberculose aux intestins et au pis.

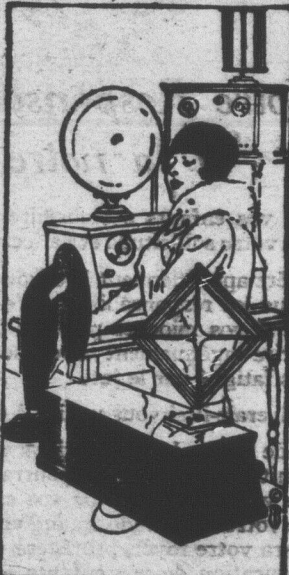
Ce fait a une valeur toute spéciale, à cause du nombre de personnes affectées, et des circonstances particulières qui ont permis de le contrôler. Cette cause de contamination est pratiquement enrayé aujourd'hui dans la plupart des villes, par la pasteurisation. Mais le danger n'en reste pas moins réel pour la famille rurale. Comme troisième et dernière preuve d'expériences, nous citerons les statistiques suivantes:

À suivre.

**PREMIERE VENTE DE RADIOS ANNUELLE**

**En Effet**

La Plus Grande Vente d'Écoulement de Radios de la célèbre marque Westinghouse. Sans égard à leur prix original, ces radios ont été installés dans notre salon de démonstration et les prix ont été révisés pour qu'ils s'enlèvent facilement pour faire de la place pour notre installation d'automobiles.



**MAINTENANT EN VENTE** Les prix comprennent un équipement complet—un haut-parleur Westinghouse Modèle H, va avec chaque radio. Nous installons le radio, dans votre maison sans frais.

|                                            | Prix Régulier | Prix de Vente |
|--------------------------------------------|---------------|---------------|
| 2 No. 55 Desk Type, 5 lampes               | \$239.50      | \$191.60      |
| 1 No. 55a Table Type, 5 lampes             | 214.50        | 171.60        |
| 1 No. 57 Spécial, 5 lampes                 | 171.00        | 136.80        |
| 1 Radiola X, 4 ampes                       | 132.80        | 106.20        |
| 1 No. 53, 3 lampes, avec "table cône 80.55 |               | 65.40         |
| 1 Radiola III, 2 lampes, avec "table cône" | 52.00         | 39.60         |
| 4 Cabinets pour Radiola IIIa               | 10.00         | 8.00          |

Chaque équipement comprend des batteries neuves, lampes, antennes, et pour les plus gros radios, des batteries "storage" et un haut-parleur Westinghouse Modèle H.

**20 p.c. de Réduction** sur les Batteries, Tubes, Antennes, fils condensateurs et accoustiques.

CONDITIONS DE PAIEMENT FACILE

**J. Clark & Son Ltee.** Edmundston, N.B.

FRANK E. FOURNIER, Gérant.



Cette sensation de fatigue et fréquente à cette époque de l'année

**Ne Devrait Pas Être Négligée**

La femme qui éprouve cette sensation d'inconfort devrait savoir que c'est l'avertissement de la Nature que le sang a besoin d'être purifié. Au printemps, la Nature s'affirme de cette façon: vous ne savez que faire, vous êtes portées à vous assoupir et à tout remettre au lendemain— puis surviennent les maux de tête, les humeurs, les cloques, les boutons et les éruptions de la peau. Le remède sûr, c'est le Régulateur de la Santé Féminine de Dr Lavigère. Il purifie le sang et aide la Nature à vous rendre forte et robuste.

1.00 la bouteille ou 5 bouteilles pour \$5.00 chez votre pharmacien ou nous vous l'envoyons sur réception du prix de \$5.00. OEO. WORTNER & CO., INC. 112 BIKK St., Boston, Mass.

### LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Capital autorisé              | \$ 5,000,000.00 |
| Capital payé et Réserve       | \$ 5,500,000.00 |
| Actif total (au 30 nov. 1925) | \$45,219,000.00 |

La seule banque au Canada dont les argents confiés à son département d'Épargne sont contrôlés par un Comité de Censeurs, ces messieurs examinant mensuellement les placements faits en rapport avec tels dépôts.

Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires, lors de sa fondation, cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

Président du Conseil d'Administration  
**L'HONORABLE SIR H. LAPORTE**

Vice-Président et Directeur-Général  
**TANCREDE BIENVENU**

Président du Bureau des Commissaires-Censeurs  
**L'HONORABLE N. PERODEAU**

Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

132 Succursales dans les Provinces de Québec, d'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de l'Île du Prince Édouard.

Succursale d'Edmundston

J.-A. BACON, Gérant

### NOTES LOCALES

—C'est le printemps, disent les uns...

—C'est une peur, disent d'autres... et ces derniers ont peut-être raison car nous paierons probablement dans le mois de février pour les deux temps que nous avons depuis le commencement de l'année... à moins que le "Gulf stream" ait changé sa direction sans en avertir les savants.

—La rumeur s'accrédite de plus en plus que nous entrerons dans l'église neuve vers le milieu de février... si le contracteur se réveille pour une fois. Nous ne croyons pas qu'une seule personne en sera fâchée.

—M. Michel Abbiès est revenu à la fin de la semaine dernière d'un voyage de plusieurs jours à Windsor, Ontario.

—M. D. H. VanWart est actuellement à installer sa pharmacie dans le magasin occupé jusqu'à présent par Estey & Mulherin.

—Le magasin & Estey Mulherin a fermé ses portes la semaine dernière et M. H. Martin, expert coupeur de viande, est entré à l'emploi de la Topping Meat Market. Cette nouvelle boucherie ouvrira ses portes demain.

—M. R. W. Hammond doit quitter la ville bientôt pour aller organiser la vente des machines Hoover dans la province de Québec. Il a vendu sa propriété sur la rue St-François à M. J. J. Daigle.

—M. E. J. Albert a acquis la propriété de M. Jos. Bérubé, récemment endommagée par un incendie. M. Albert est actuellement à faire réparer le salon de barbière.

—M. E. J. Hubert a démissionné comme agent de la Métropolitaine en cette ville, au commencement de janvier, pour prendre la gérance de district de la Dominion Life. Le territoire de M. Hubert comprend les comtés de Témiscouata Madawaska, Restigouche et Gloucester.

—Mlle Thérèse Violette de St-Léonard est retournée chez elle lundi dernier après avoir passé une dizaine de jours chez son oncle M. Willie Perron.

—M. Raul Dionne d'Grand-Isle était de passage ici mardi, en route pour Rivière du Loup où il assistera au service anniversaire de son beau-frère le Dr Lebel.

### LES REVENUS DE LA TAXE SUR LA GAZOLINE

L'on apprend de bonne source que la taxe sur la gazoline imposée par la province du Nouveau-Brunswick en 1926 pour la première fois, a rapporté au trésor une somme excédant \$100,000. Ce revenu est le produit de huit mois seulement, vu que la taxe n'est entrée en force que le premier mai dernier.

### NAISSANCES

—Le 10 courant est née à M. et Mme Emile Moreau, une fille baptisée Marie Thérèse. Parrain et marraine M. Albert Dumont et Mlle Yvonne Roy.

—Le 12 courant est née à M. et Mme Pierre Pelletier, une fille baptisée Marie, Anna. Parrain et marraine M. et Mme Philippe Dubé.

—Le 10 courant, est né à M. et Mme J. B. Bellefleur, un fils baptisé Joseph, Albert.

—M. et Mme Noel Dubé de Ste-Rose du Dégelé font part à leur parents et amis de la naissance d'une fille baptisée le 16 janvier sous les noms de Marie, Lilliane. Parrain et marraine M. Edgar Dubé oncle de l'enfant et Mlle Al. phéna Lavioie cousine de l'enfant.

### LES "DEVON-TIGERS" SONT VAINQUEURS

La partie de hockey de mardi soir n'a pas attiré l'assistance qu'elle aurait dû. La température était pourtant idéale, la glace en bon état et le club visiteur avait une bonne réputation.

Cette réputation les "Devon-Tigers" l'ont conservée en battant notre équipe locale par un score de 4-1. Les visiteurs ont démontré d'une façon éclatante comment doit se jouer le hockey: jeu d'ensemble admirable sous l'habile direction de leur entraîneur et gardien de buts, homme d'au-delà de cinquante ans, avec plus de vingt-cinq ans d'expérience dans le hockey; pas de rudesse et de coup de jarnac chez les visiteurs, aucun d'eux n'a reçu de punition. Leurs plus simples tactiques, les plus faciles de leur répertoire, déjouaient nos joueurs habitués à leur jeu individuel.

En somme la partie fut très intéressante pour l'assistance et très instructive pour nos amateurs locaux.

### LA SEMAINE DES GRANDES VUES

VENDREDI -- SAMEDI

Wings of the Storm

avec THUNDER — le chien merveilleux aussi SCARLET STREAK FOX NEWS

LUNDI -- MARDI

Oh! What a Nurse

avec SID CHAPLIN

meilleur que "Charlie's Aunt" Admission régulière pour ce grand spécial en 10 parties.

MERCREDI -- JEUDI



Une vraie vue de Guerre en 7 parties

Un chef-d'oeuvre fait en France.

Casino FIRST NATIONAL PICTURES



Votre Responsabilité et la notre

CE SOIR vos enfants s'endormiront en paix, confiants dans votre sollicitude et l'affection de leur mère.

A la mère appartiennent le dévouement, l'abnégation; à vous les responsabilités. C'est grâce à votre protection si vos mioches peuvent babiller joyeusement, sourire ingénument et reposer sans souci leur petit corps fatigué par le jeu.

Qu'arriverait-il si vous veniez à leur manquer?

Seule, de toutes les institutions vouées au service de l'humanité, l'assurance-vie pourra garantir la protection de votre femme et de vos enfants, la perpétuation de votre sollicitude, quand vous ne serez plus. Elle gardera votre foyer, protégera votre femme, assurera l'éducation de vos enfants et la paix de vos vieux jours.

Pourquoi n'en causeriez-vous pas aujourd'hui avec le représentant d'une compagnie d'assurance?

UNION MUTUAL LIFE INS. COMPANY.

PAUL-ROGER BELANGER, Agent spécial,

A. P. LABBÉ, gérant, St-Léonard, N.-B.

Edmundston, N.-B.

### PATINOIRE BACHELOR

VENDREDI SOIR LE 21 JANVIER

A 8.30 hres

WOODSTOCK

—vs— Edmundston

DIMANCHE LE 23 JANVIER

A 2.30 hres

TIGERS vs DOLLARD

Cette partie de ligue promet beaucoup d'intérêt car ces deux équipes ont dû jouer 20 minutes supplémentaires pour décider la partie vendredi dernier.

LUNDI et MERCREDI PROCHAINS

24 et 26 JANV. à 8.30

Bachelors vs Tigers

LE SALON DE BARBIER

Paul

Est maintenant ouvert au public. Il est situé voisin du Théâtre Casino.

Trois Avantages: PROPRETE — SERVICE — SATISFACTION

Paul SOUCY barbière

### AU MAGASIN DES VARIETES

Assortiment d'ustensiles de cuisine, Verrerie — Articles de toilettes — Bonbons Cigares — Cigarettes — Liqueurs douces — etc

H. C. RICHARD,

Ancien magasin de J. Carrier. EDMUNDSTON, N.-B.

### GRANDE VENTE D'ÉCOULEMENT

Nous offrons notre Stock complet de MEUBLES au prix coûtant. C'est là une chance unique de vous procurer des meubles modernes et de haute qualité à un prix d'occasion. Venez examiner ce que nous vous offrons et demandez nos prix.

The C. H. Townshend Piano Co. Ltd.

rue Victoria ancien magasin de R. W. HAMMOND, près du C. P. R.

### UN CANADIEN GAGNE LA COURSE DE CATALINA

Wilmington, Calif., 17.—George Young, une jeune nageur de 17 ans, originaire de Toronto, a gagné la course de vingt-deux milles s'étendant de l'île Santa Catalina à la terre ferme de Californie. Par sa victoire, Young gagne le prix de \$25,000.00 offert par William Wrigley, jr., au premier nageur qui traverserait le canal San Pedro. George Young a battu les 96 meilleurs nageurs du monde, en un temps officiel de quinze heures et 45 minutes.

### LE RAPPORT DE LA MUNICIPALITE

Le secrétaire de la municipalité du Comté nous a remis son rapport financier pour l'année 1926, ainsi que la liste des officiers des différentes paroisses pour 1927.

Faute d'espace, nous en remettons la publication à la semaine prochaine.

La rédaction.